

Otros apartados del libro merecerían un espacio mayor. Nos referimos a los textos antiguos, griegos y latinos, a los que se alude en varios capítulos, así como a los escasos textos árabes que se han podido recoger; la toponimia, las relaciones con los poblamientos vecinos, etc.

Baste, para concluir esta breve reseña, destacar la amplia bibliografía consultada por Juan Antonio Fierro y el esfuerzo desarrollado para presentar un estudio que, intenso y profundo a la vez que breve, ha analizado el Cádiz fenicio desde su dimensión histórica local hasta su repercusión atlántica y mediterránea, desde sus orígenes hasta finales de la Edad Media. Sus anteriores estudios y las numerosas sugerencias que se contienen en este libro permiten abrigar la esperanza de que la historia del Mediterráneo occidental, su actividad comercial y pesquera en la Antigüedad, se habrá de ir completando en los próximos años, de forma que las numerosas lagunas aún existentes puedan irse cubriendo con los nuevos descubrimientos que anualmente se producen y todo ello conduzca a una reinterpretación de los documentos históricos de los que hasta la fecha se dispone.

LUIS MIGUEL PINO CAMPOS

FORGAS, Esther (Coord.), *Léxico y Diccionarios*, Tarragona, Departamento de Filologías Románicas, Universidad Rovira i Virgili de Tarragona, 1996, 226 pp.

La lexicografía actual ha abandonado su estadio precientífico y, a través de unos planteamientos teóricos firmes y una metodología eficaz y rigurosa, se ha convertido, por fin, en una verdadera ciencia filológica. Tales son, parafraseadas, las palabras que la coordinadora de este libro vierte en su correspondiente artículo. En el ámbito de la lexicografía del español, muchos son ya los estudios realizados, principalmente desde la década precedente, en los que se han venido aplicando los métodos de las corrientes lingüísticas más modernas y que, por tanto, han situado a esta disciplina en el mismo nivel que la de otras lenguas europeas con mayor tradición en estudios lexicográficos, como es el caso del francés. Un excelente botón de muestra de lo dicho es el libro que aquí reseñamos.

Bajo el título genérico de *Léxico y diccionarios*, se recogen en este libro once artículos que se corresponden en general con las asignaturas de los cursos de doctorado que el Departamento de Filologías Románicas de la Universidad Rovira i Virgili de Tarragona organizó entre 1992 y 1996. Los artículos giran alrededor de cuestiones relacionadas con la lexicología y lexicografía

del español en casi su totalidad, y abordan asuntos diversos de teoría lexicográfica general y aspectos variados de práctica lexicográfica.

Tras unas breves palabras de presentación, el libro se abre con el artículo de Josefina Albert Galera («La Pragmática en los diccionarios españoles actuales») en el que, tras delimitar el objeto de análisis de la Pragmática, estudia los tres niveles presentes en el análisis del lenguaje —*Contexto*, *Cotexto* y *Extratexto*— y las relaciones que la Pragmática lingüística establece con ellos, hace un repaso de cómo se recogen estos tres niveles en el *DRAE*, haciendo especial hincapié en el ámbito extratextual. Le sigue el artículo de Antoni Arnal i Bella («Models lèxics normatius») que analiza cómo los modelos léxicos normativos —*diccionarios*— van recibiendo los cambios sociales o culturales a través de cuatro factores: la fabricación autóctona de lexemas, la extensión del significado, la invención y el préstamo, y en qué medida el léxico de una lengua debe adaptarse a éstos para que los diccionarios sigan constituyendo un modelo léxico normativo. El siguiente artículo es de María Bargalló Escrivà («Gramática y Diccionario: La flexión verbal») y en él analiza la cantidad de información sobre flexión verbal presente en los diccionarios del español más usuales y los problemas que la ausencia de ésta puede acarrear, especialmente referida a los verbos irregulares. En la colaboración de Natàlia Català Torres («Tipología verbal y lexicografía») se presenta un proyecto lexicográfico de definición verbal que trata de combinar la información semántica con la sintáctica de todos los lexemas verbales del *DRAE*. En el artículo de la coordinadora del libro, Esther Forgas («Lengua, sociedad y diccionario: la ideología») se estudia cómo los referentes personales del lexicógrafo están presentes involuntariamente en su actividad, y se establecen unas normas que todo lexicógrafo debe tener en cuenta referidas a la presencia o ausencia de ciertos lemas, a los términos empleados en la definición, a la elección de ejemplos y a la inclusión de sinónimos y antónimos y su elección, con el fin de que la ideología del lexicógrafo quede lo menos presente posible en la definición de los lexemas.

La tipología también está presente en este libro colectivo con el artículo de Juan F. García Bascuñana («Contribución al estudio de los diccionarios bilingües francés-español/español-francés: aproximación histórica y metodología») en el que hace un repaso histórico de los diccionarios bilingües de las lenguas francesa y española desde el diccionario de Ioan Palet (1604) hasta el de Nemesio Fernández Cuesta (último tercio del s.XIX), y reclama un nuevo diccionario bilingüe que incluya elementos pragmáticos. Cecilio Garriga Cuadrado («La marca de *irónico* en el *DRAE*: De *Autoridades* a 1992») realiza un estudio diacrónico que, tras analizar la importancia de la presencia de la información contextual —*marcas de uso*— en los diccionarios modernos, analiza la evolución de la marca «irónico» en el *DRAE* desde su primera edición (1726) hasta la última en soporte CD-ROM (1995), estableciendo al final una serie de criterios que la Academia debería aplicar a la hora de dar uniformidad a todas las marcas de uso presentes en

nuestro diccionario. El artículo de Juan Gutiérrez Cuadrado («Enciclopedia y Diccionario») estudia exhaustivamente los rasgos distintivos de lo que se conoce como 'enciclopedia' y como 'diccionario', y presenta algunas sugerencias sobre la idea de incluir información enciclopédica en los diccionarios o léxicos de una lengua. El siguiente artículo es de Joan Martí i Castell («Més enllà de la definició») y en él hace unas reflexiones en torno a la necesidad de que los diccionarios de una lengua recojan necesariamente los cambios sociales y culturales que se van plasmando en la lengua y en qué medida ciertos condicionamientos sociales influyen en la labor del lexicógrafo. José A. Pascual («La coherencia en los diccionarios de uso») echa una ojeada a los principales defectos presentes en las definiciones de ciertos lexemas del *DRAE* debidos principalmente a la falta de coherencia, y proclama la urgente necesidad que tiene la moderna lexicografía de revisar todos los errores presentes en nuestro diccionario derivados de la falta de coherencia. Por último, Macià Ruitort («Lexicografia de l'alemany antic») nos describe un plan de trabajo seguido para elaborar un diccionario bilingüe alemán antiguo-catalán.

Como valoración final podemos afirmar que libros como éste ponen de manifiesto el interés que la lexicología y lexicografía están despertando en los investigadores españoles y, además de presentar las líneas de investigación actuales en este ámbito, plantean diversos interrogantes que invitan a profundizar en estas disciplinas lingüísticas.

JOSÉ MARÍA PÉREZ MARTEL

GARCÍA JURADO, FRANCISCO: *Los verbos de «vestir» en la lengua latina (Introducción al lenguaje indumentario)*, Amsterdam, Adolf M. Hakkert-Publisher-1995, 133 pp.

Como bien explica su autor en una brevísima introducción, este trabajo de investigación tiene como objeto de estudio los verbos de «vestir» en latín, desde el arcaico hasta la lengua latina de la época de Amiano Marcelino. A dichos verbos se le debe sumar el estudio de otros conceptualmente relacionados con ellos, como 'adornar' o 'cubrir' puesto que el objetivo impuesto es un estudio lexicológico a partir del material recogido y sustentado, principalmente, en los pilares metodológicos descritos en la lexemática de Eugenio Coseriu.

Es decir, lo primero que se va a encontrar el lector en la obra de García Jurado es un índice que pone al descubierto el preciso esquema de trabajo que ha ido siguiendo el autor, quien ha logrado establecer una metodología para-